

ELECTRIC WATERJET SYSTEMS

E-DRIVE

THE NEW ELECTRIC WATERJET MACHINES



YOUR GREEN TECHNOLOGY

IT'S HYBRID & ALL ELECTRIC

МОДЕЛЬНЫЙ РЯД ГИБРИДНЫХ И ПОЛНОСТЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СЕРВО-УСТАНОВОК ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

THE RANGE OF NEW HYBRID & FULL ELECTRIC SERVO INTENSIFIER PUMPS



E-DRIVE™ 4 200 Бар
ПОЛНОСТЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
УСТАНОВКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
ALL ELECTRIC INTENSIFIER PUMP



SERVODRIVE™ 4 150 Бар
ЗАПАТЕНТОВАННАЯ ГИБРИДНАЯ
УСТАНОВКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
PATENTED HYBRID INTENSIFIER PUMP



HYPERDRIVE™ 6 200 Бар
ЗАПАТЕНТОВАННАЯ ГИБРИДНАЯ
УСТАНОВКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
PATENTED HYBRID INTENSIFIER PUMP

СЕРИЯ СТАНКОВ WATERJET ДЛЯ РЕЗКИ

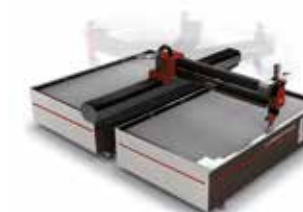
THE RANGE OF WATERJET CUTTING MACHINES



PRIMA
3 оси, со встроенной
ванной
3 axis integrated tank



PRATICA
3 оси, с отдельной ванной
3 axis separate tank



PRATICA
Система с поворотной консолью
и 2-мя резервуарами
Revolving double tank system



RAM
Система с высокой
консолью
High bridge cantilever
system



WATERLINE
Базовая модель 3-5 осей
3/5 axis Entry level



CLASSICA
Классическая система 3-5 осей
3/5 axis Classic system



CLASSICA
Двойной портал 3-5 осей
3/5 axis Double bridge



SUPREMA
Высокоточная система
3-5 осей
3/5 axis High accurate system



SUPREMA
С двумя порталами и
комбинированными
технологиями
Multi technologies double
gantry bridge



SUPREMA
Индивидуальный
проект с увеличенным
раскройным столом
Large customized machine



PLASMAJET
Комбинированная система
гидроабразивной и
плазменной резки
Combined system waterjet&plasma



TOPJET
Автоматизированная
раскройная линия
Automatic cutting line



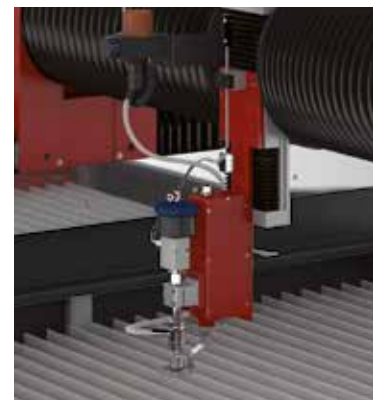
КОНСОЛЬНЫЕ

ПОРТАЛЬНЫЕ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ



КОНСОЛЬНАЯ СИСТЕМА PLUG & PLAY PLUG & PLAY CANTILEVER SYSTEM



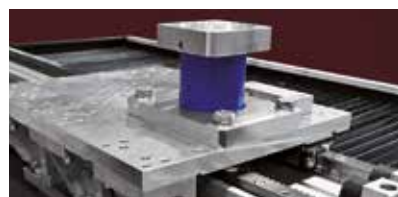
Датчик касания с устройством предотвращения столкновений (опция)
 Touch Probe Sensor with Anti-collision Device (optional)



3-х осевой станок, выполненный в одном корпусе: резервуар, консоль, электрошкаф. Привод «шестерня-рейка». Автоматическая смазка.

LT 510

3 axis NC Flying Bridge technology with Integrated Tank, integrated electrical cabinet, rack and pinion motion system with automatic lubrication.



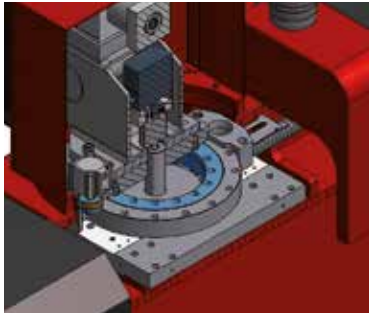
X = 3 400 мм Y = 1 650 мм Z = 200 мм	Зона резки Net Cutting Area	X = 11' Y = 5' 1/2 Z = 8"
3 800 мм x 1 800 мм	Внутренние размеры ванны Inner Table Working Area	12' x 6'
4 000 мм x 2 300 мм x h 1 800 мм	Габаритные размеры Overall Dimensions	13' x 7' 1/2 x h 6'
0 - 10 м / мин	Скорость резки Rapid Speed	0 - 33' / min
2 500 кг	Масса Weight	5.500 lb
± 0,1 мм	Точность позиционирования на всю длину Positioning Accuracy / Full Length	± 0,004"
± 0,05 мм	Повторяемость Repeatability	± 0,002"
± 0,1 мм	Точность окружности Ø 300 мм Ball Bar Ø 300 mm (12")	± 0,004"

СТАНДАРТНЫЕ ДОСТУПНЫЕ МОДЕЛИ STANDARD AVAILABLE MODELS

LT 44	1 250 x 1 250 мм 4' x 4'
LT 510	3 400 x 1 650 мм 11' x 5' 1/2
LT 612	4 000 x 1 650 мм 13' x 5' 1/2



ВЫСОКОТОЧНАЯ КОНСОЛЬНАЯ СИСТЕМА
ACCURATE FLYING BRIDGE SYSTEM

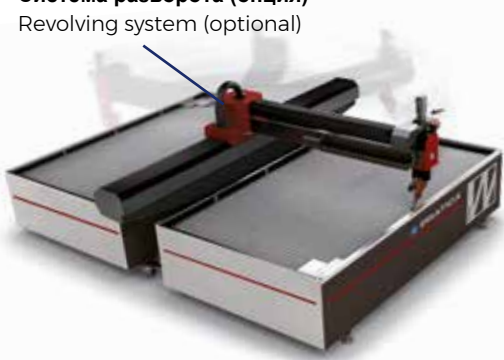


FBR 510 - Система разворота
FBR 510 - Revolving system

Двойной рабочий стол с автоматической поворотной консолью для безопасной и удобной загрузки и разгрузки материала без прерывания процесса резки.

Double Table with automatic revolving Flying Bridge system which allows an easy and safe material loading and offloading without any interruption of the cutting process.

Система разворота (опция)
Revolving system (optional)



FB 510

Автономная консоль со встроенным электрическим шкафом. Отдельно стоящая ванна. Привод - ШВП с автоматической смазкой.

Stand alone cantilever frame with integrated electrical cabinet, separate tank, ball screws motion system with automatic lubrication.



X = 3 000 мм Y = 2 000 мм Z = 200 мм	Зона резки Net Cutting Area	X = 10' Y = 6' 1/2' Z = 8"
3 650 мм x 2 240 мм	Внутренние размеры ванны Inner Table Working Area	12' x 7' 1/2
4 200 мм x 3 000 мм x h1 800 мм	Габаритные размеры Overall Dimensions	14' x 10' x h 6' 1/2
0 - 12 м / мин	Скорость резки Rapid Speed	0 - 40' / min
3 000 кг	Масса Weight	7.500 lb
± 0,075 мм	Точность позиционирования на всю длину Positioning Accuracy / Full Length	± 0,003"
± 0,05 мм	Повторяемость Repeatability	± 0,002"
± 0,075 мм	Точность окружности Ø 300 мм Ball Bar Ø 300 mm (12")	± 0,003"

СТАНДАРТНЫЕ ДОСТУПНЫЕ МОДЕЛИ
STANDARD AVAILABLE MODELS

FB 510	3 000 x 2 000 мм 10' x 6' 1/2
FB 612	4 000 x 2 000 мм 13' x 6' 1/2
FB 812	4 000 x 2 500 мм 13' x 8'
FB 620	6 100 x 2 000 мм 20' x 6' 1/2
FB 820	6 100 x 2 500 мм 20' x 8'



КОМПАКТНАЯ СИСТЕМА

COMPACT SYSTEM



5-осевая система EDGE (угол наклона $\pm 55^\circ$) с технологией интеллектуального контроля I.T.C. (Intelligent Tapering Control) с эксклюзивным сенсором Touch Wave™ для постоянного точного позиционирования относительно поверхности материала

EDGE 5 $\pm 55^\circ$ with I.T.C. (Intelligent Tapering Control) technology and exclusive Touch Wave™ sensor for accurate continuous position calibration.

Портальная система и резервуар выполнены в одном корпусе. Управляется ЧПУ на 3-4-5 осей. Привод - косозубые шестерня-рейка с автоматической смазкой.

3-4-5 axis Gantry Bridge Technology with Integrated Tank and Helical Rack & Pinion motion system with automatic lubricating system.

WL 510

X = 1 650 мм Y = 3 400 мм Z = 200 мм	Зона резки Net Cutting Area	X = 5' 1/2" Y = 11" Z = 8"
3 800 мм x 1 800 мм	Внутренние размеры ванны Inner Table Working Area	12' x 6'
4 000 мм x 2 300 мм x h 1 800 мм	Габаритные размеры Overall Dimensions	13' x 8 x h 6'
0 - 20 м / мин	Скорость резки Rapid Speed	0 - 67' / min
2 000 кг	Масса Weight	5.000 lb
± 0.1 мм	Точность позиционирования на всю длину Positioning Accuracy / Full Length	± 0.004 "
± 0.5 мм	Повторяемость Repeatability	± 0.002 "
± 0.15 мм	Точность окружности Ø 300 мм Ball Bar Ø 300 mm (12")	± 0.004 "



СТАНДАРТНЫЕ ДОСТУПНЫЕ МОДЕЛИ

STANDARD AVAILABLE MODELS

WL 44	1 250 x 1 250 мм 4' x 4'
WL 510	3 400 x 1 650 мм 11' x 5' 1/2'
WL 612	4 000 x 2 000 мм 13' x 6' 1/2'



ПОРТАЛЬНАЯ СИСТЕМА GANTRY SYSTEM



5-осевая система EDGE (угол наклона $\pm 55^\circ$) с технологией интеллектуального контроля I.T.C. (Intelligent Tapering Control) с эксклюзивным сенсором Touch Wave™ для постоянного точного позиционирования относительно поверхности материала

EDGE $5 \pm 55^\circ$ with I.T.C. (Intelligent Tapering Control) technology and exclusive Touch Wave™ sensor for accurate continuous position calibration.



2 режущие головы (опция)
2 end head system (optional)

5-осевая система EDGE и фронтальное ограждение (опция)
EDGE 5 axis system and frontal protection panel (optional)

3-4-5-осевая портальная технология с ЧПУ. Резервуар из нержавеющей стали. Привод - косозубые шестерня-рейка с автоматической смазкой.

3-4-5 axis CNC gantry technology with stainless steel tank, helical rack and pinion motion system and automatic lubrication.

CL 510

X = 3 400 мм Y = 1 800 мм Z = 200 мм	Зона резки Net Cutting Area	X = 11' Y = 6' Z = 8"
3 675 мм x 2 100 мм	Внутренние размеры ванны Inner Table Working Area	12' x 7'
4 500 мм x 2 300 мм x h 1 800 мм	Габаритные размеры Overall Dimensions	15' x 7' 1/2 x h 6' 1/2
0 - 30 м / мин	Скорость резки Rapid Speed	0 - 100' / min
3 000 кг	Масса Weight	6 700 lb
$\pm 0,075$ мм	Точность позиционирования на всю длину Positioning Accuracy / Full Length	$\pm 0,003"$
$\pm 0,05$ мм	Повторяемость Repeatability	$\pm 0,002"$
$\pm 0,075$ мм	Точность окружности Ø 300 мм Ball Bar Ø 300 mm (12")	$\pm 0,003"$



ДОСТУПНЫЕ МОДЕЛИ STANDARD AVAILABLE MODELS

CL 44	1 250 x 1 250 мм 4' x 4'
CL 56	2 000 x 1 500 мм 5' x 6' 1/2
CL 510	3 400 x 1 800 мм 11' x 6'
CL 610	3 400 x 2 000 мм 11' x 6' 1/2
CL 612	4 000 x 2 000 мм 13' x 6' 1/2
CL 620	6 100 x 2 000 мм 20' x 6' 1/2

5-ОСЕВАЯ 3D СИСТЕМА С ДАТЧИКОМ TOUCH WAVE™

5 AXIS 3D SYSTEM BY TOUCH WAVE™ SENSOR

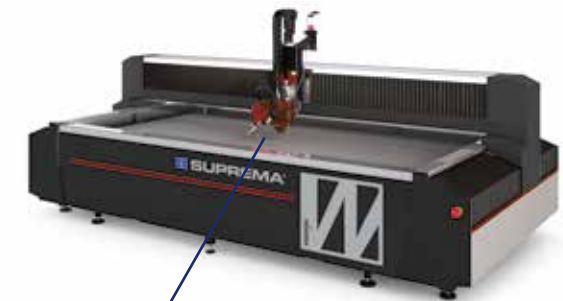


Независимая порталная система на особо жесткой двутавровой станине. Отдельно стоящий резервуар из нержавеющей стали. Привод - ШВП с автоматической смазкой.

High rigid independent I beam gantry frame with separate stainless steel tank and ball screw motion system with automatic lubrication.

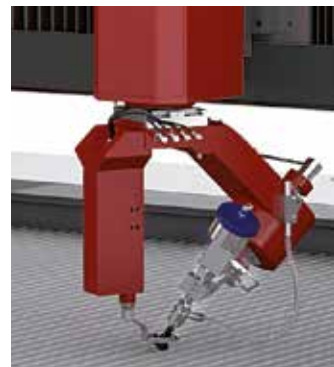
5-ОСЕВАЯ 2D-СИСТЕМА

5 AXIS 2D SYSTEM



5-осевая система EDGE (угол наклона ± 55 °) (опция)
Edge 5™ 5 AXIS ±55° (Optional)

5-осевая 3D-система (угол наклона ± 69 °) (опция)
3D 5 AXIS ±69° (Optional)



5-ОСЕВАЯ 2D-СИСТЕМА – 5 AXIS 2D SYSTEM

X = 3 350 мм Y = 1 600 мм Z = 200 мм A = ±69° C = ±300°	Зона резки Net Cutting Area	X = 11' Y = 5' Z = 8" A = ±69° C = ±300°
3 600 мм x 1 850 мм	Внутренние размеры резервуара Inner Table Working Area	12' x 6'
4 800 мм x 2 300 мм x h 1 800 мм	Габаритные размеры Overall Dimensions	16' x 7' 1/2" h x 6'
0 - 20 м / мин	Скорость резки Rapid Speed	0 - 67' / min
5 000 кг	Масса Weight	11.000 lb
± 0,05 мм	Точность позиционирования на всю длину Positioning Accuracy / Full Length	± 0,002"
± 0,025 мм	Повторяемость Repeatability	± 0,001"
± 0,05 мм	Точность окружности Ø 300 мм Ball Bar Ø 300 mm (12")	± 0,002"

Эта 5-осевая система резки Evolution 3D автоматически поддерживает с помощью датчика Touch Wave™ постоянное расстояние между соплом и материалом. В том числе и во время вращения режущей головы. Интерполяция оси может достигать ± 69 ° (опционально ± 90 ° и бесконечное вращение) в любом трехмерном направлении

This 5 axis Evolution 3D cutting system auto-matically maintains by the Touch Wave sensor a constant distance between the nozzle and the material. This is also done while the cutting head is rotating. The interpolation of the axis can reach up to ±69° (optional ±90° and In inite Rotation) in any 3D direction.

СТАНДАРТНЫЕ ДОСТУПНЫЕ МОДЕЛИ

STANDARD AVAILABLE MODELS

DX 44	1 250 x 1 250 мм 4' x 4'
DX 510	3 350 x 1 600 мм 11' x 5' 1/2
DX 610	3 350 x 2 000 мм 11' x 6' 1/2
DX 612	4 000 x 2 000 мм 13' x 6' 1/2
DX 812	4 000 x 2 500 мм 13' x 8'

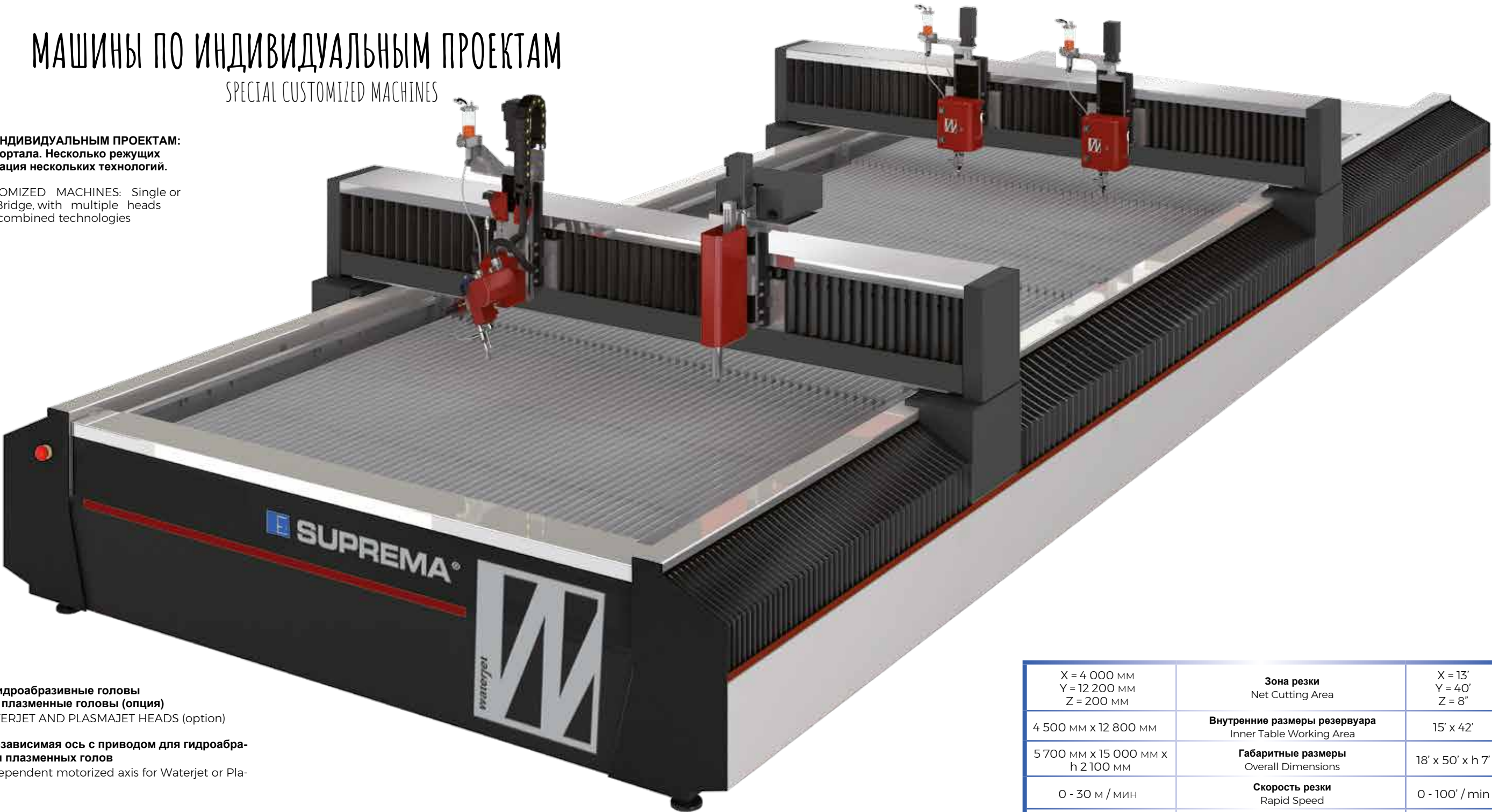
DX 1012	4 000 x 3 350 мм 13' x 11'
DX 620	6 100 x 2 000 мм 20' x 6' 1/2
DX 820	6 100 x 2 500 мм 20' x 8'
DX 1020	6 100 x 3 350 мм 20' x 11'
DX 1040	12 200 x 3 350 мм 40' x 11'
DX 1340	12 200 x 4 000 мм 40' x 13'

МАШИНЫ ПО ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ

SPECIAL CUSTOMIZED MACHINES

МАШИНЫ ПО ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ:
Один или два портала. Несколько режущих
голов и комбинация нескольких технологий.

SPECIAL CUSTOMIZED MACHINES: Single or
Double Gantry Bridge, with multiple heads
and multiple combined technologies



5-осевые гидроабразивные головы
и 3-осевые плазменные головы (опция)
5 AXIS WATERJET AND PLASMAJET HEADS (option)

Двойная независимая ось с приводом для гидроабра-
зивных или плазменных голов
Double independent motorized axis for Waterjet or Pla-
sma.



X = 4 000 мм Y = 12 200 мм Z = 200 мм	Зона резки Net Cutting Area	X = 13' Y = 40' Z = 8"
4 500 мм x 12 800 мм	Внутренние размеры резервуара Inner Table Working Area	15' x 42'
5 700 мм x 15 000 мм x h 2 100 мм	Габаритные размеры Overall Dimensions	18' x 50' x h 7'
0 - 30 м / мин	Скорость резки Rapid Speed	0 - 100' / min
12 000 кг	Масса Weight	26.000 lb
± 0,08 мм	Точность позиционирования на всю длину Positioning Accuracy / Full Length	± 0,003"
± 0,05 мм	Повторяемость Repeatability	± 0,002"
± 0,08 мм	Точность окружности Ø 300 мм Ball Bar Ø 300 mm (12")	± 0,003"



КОМБИНИРОВАННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ WATERJET
WATERJET COMBINED TECHNOLOGY



Выходной ток - Output current: 170A
Потребляемая мощность - Power supply: 35,7 кВт
Gas: Плазменный газ O₂, N₂, F₅, H₃₅*, Air, Ar
Давление газа - Gas pressure: 8,3 Бар

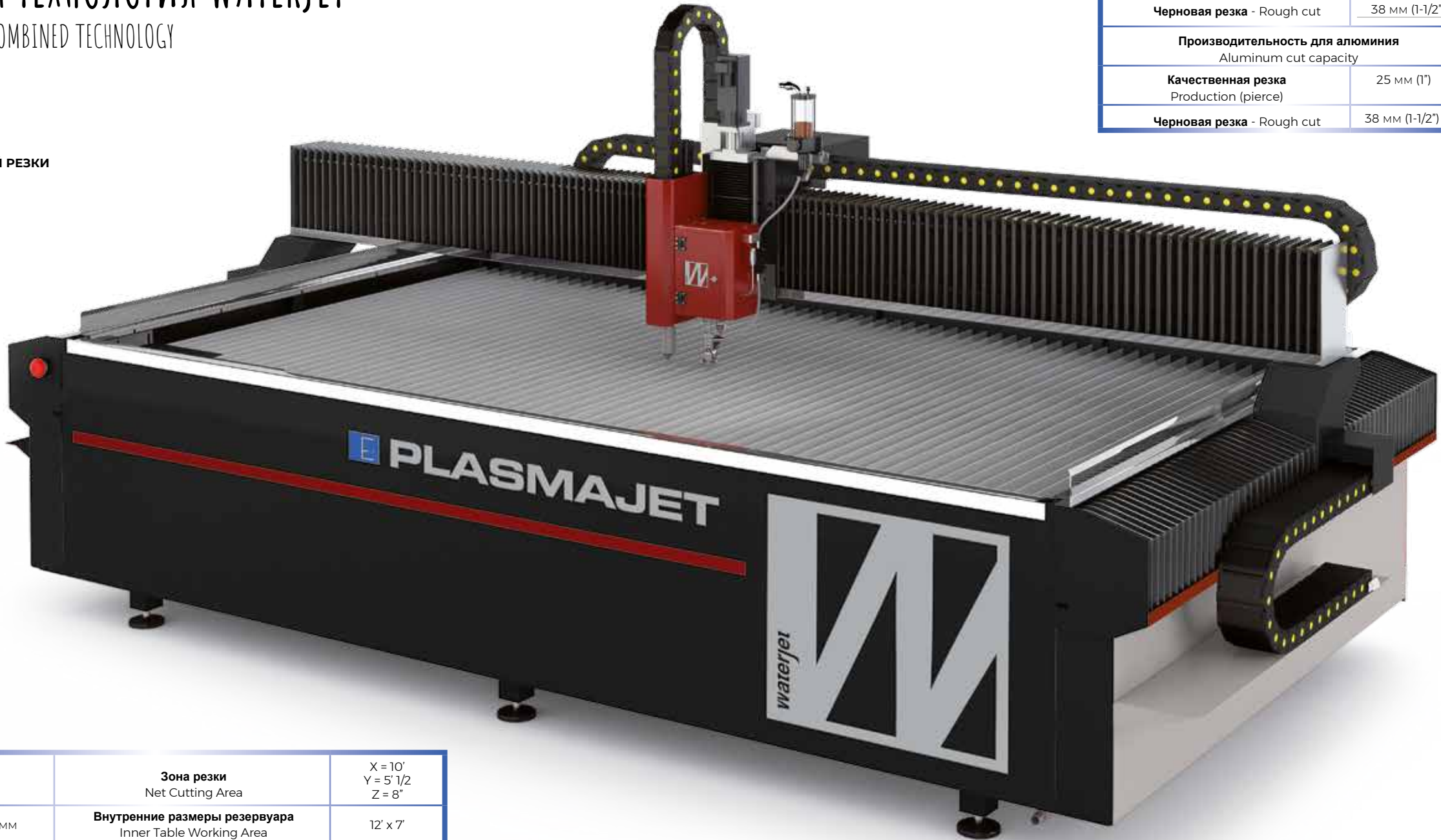
XPR 170 (Опция-300) - (Optional 300)	
Производительность для стали - Mild steel cut capacity	
Без окалины - Dross free	40 мм (1-9/16")
Качественная резка Production (pierce)	35 мм (1-3/8")
Черновая резка - Rough cut	60 мм (2-3/8")
Производительность для нержавеющей стали Stainless steel cut capacity	
Качественная резка Production (pierce)	22 мм (7/8")
Черновая резка - Rough cut	38 мм (1-1/2")
Производительность для алюминия Aluminum cut capacity	
Качественная резка Production (pierce)	25 мм (1")
Черновая резка - Rough cut	38 мм (1-1/2")

Двойной графический интерфейс управления
Double NC Human Interface

ИНТЕРФЕЙС ПЛАЗМЫ ИНТЕРФЕЙС ГИДРОАБРАЗИВНОЙ РЕЗКИ



Комбинированная система гидроабразивной/плазменной резки, установленная на одной оси Z или на двух независимых осях
Combined Waterjet-Plasma cutting system mounted on the same Z axis Travel or on two different independent axes



PL510

Стальная деталь, отверстия выполнены гидроабразивной резкой, внешний контур - плазмой.

Steel Part cut internally by Waterjet and external contour by Plasma.



X = 3 050 мм Y = 1 600 мм Z = 200 мм	Зона резки Net Cutting Area	X = 10' Y = 5' 1/2 Z = 8"
3 675 мм x 2 100 мм	Внутренние размеры резервуара Inner Table Working Area	12' x 7'
4 500 мм x 2 300 мм x h 1 800 мм	Габаритные размеры Overall Dimensions	15' x 7' 1/2 x h 6' 1/2
0 - 30 л / мин	Скорость резки Rapid Speed	0 - 100' / min
3 000 кг	Масса Weight	6 700 lb
± 0,075 мм	Точность позиционирования на всю длину Positioning Accuracy / Full Length	± 0,003"
± 0,05 мм	Повторяемость Repeatability	± 0,002"
± 0,075 мм	Точность окружности Ø 300 мм Ball Bar Ø 300 mm (12")	± 0,003"

СТАНДАРТНЫЕ ДОСТУПНЫЕ МОДЕЛИ
STANDARD AVAILABLE MODELS

PL 44	1 000 x 1 000 мм 3' x 3'
PL 510	3 050 x 1 600 мм 10' x 5'
PL 610	3 050 x 2 000 мм 10' x 6' 1/2
PL 612	4 000 x 2 000 мм 13' x 6' 1/2
PL 620	6 100 x 2 000 мм 20' x 6' 1/2

ГИБРИДНЫЕ И ПОЛНОСТЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

HYBRID & FULL ELECTRIC PUMPS

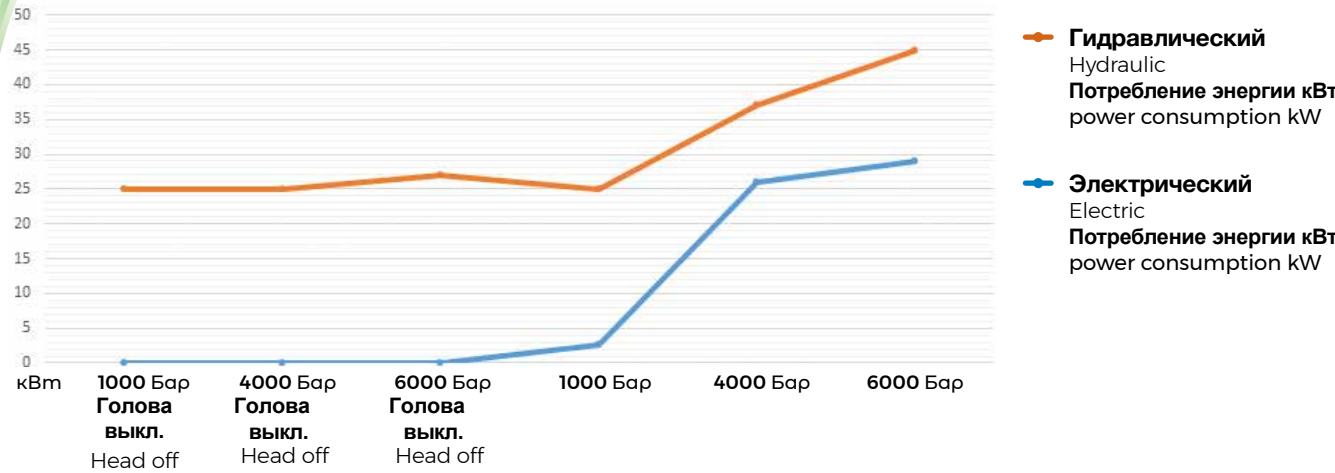
До 45%
Энергосбережение*
Energy Saving*

До 95%
Эффективность**
Efficiency**



	SERVODRIVE	HYPERDRIVE	E-DRIVE
Максимальное рабочее давление Max Working Pressure	4 150 Бар	6 200 Бар	4 200 Бар
Потребляемая мощность бесщеточного серводвигателя Power Consumption Brushless Servo Motor	29 кВт	29 кВт	26 кВт
Потребляемая мощность с выключенной головой Power Consumption (Head Closed)	0 кВт		
Размеры Dimensions	1 900 x 600 x 1 377(H) мм		
Расход воды Water Consumption	3,7 л/мин	2,5 л/мин	3,7 л/мин
Масляный бак Oil tank	20 л	20 л	-
Общая энергоэффективность** Total Energy Saving**	12 кВт/час(32%)	20 кВт/час (45%)	15 кВт/час (40%)

Hybrid & Electric Vs Hydraulic



Сравнительная таблица, показывающая потребление энергии с работающей головой или отключенной (ожидание) трех инновационных гибридных и электрических установок высокого давления по сравнению с традиционными гидравлическими системами на 4130 и 6200 бар, управляемыми асинхронными двигателями.
Comparing Chart showing the Energy Consumption during Operation (Head Open) or Stand By (Head Off) of the three innovative Hybrid and Electric SERVO Intensifier Systems respect the traditional hydraulic pumps of 4.130 and 6.200 Bar powered by asynchronous motors.

* По сравнению с традиционными гидравлическими установками высокого давления
Respect Hydraulic Intensifier Pumps

** P (кВт)= (p.Q)/612
p = Бар (Давление/Pressure)
Q = л/мин (Подача воды/water consumption)



E-DRIVE™ 4.200 BAR - ALL ELECTRIC

EDRIVE™ - это инновационная высокоэффективная (95%) ПОЛНОСТЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ сервоустановка высокого давления, создающая давление до 4200 бар. Система ЧПУ синхронизирует рабочие циклы насоса обеспечивая постоянный крутящий момент и до 40% экономии электроэнергии по сравнению с традиционными насосами с гидродинамическими усилителями и асинхронными двигателями.

EDRIVE™ is an innovative High Efficiency (95%) FULL ELECTRIC Servo Intensifier Pump able to generate a pressure up to 4.200 Bar. The Numerical Control synchronizes the working pump cycles of the double effect indirect linear transmission system ensuring, by a constant speed operation, 40% energy saving compared to a traditional oleo-dynamic intensifier pump powered by asynchronous motor.

ИНТЕРФЕЙС УПРАВЛЕНИЯ НАСОСОМ



Бесщеточный серводвигатель Brushless SERVO motor	26 кВт
Расход воды Water consumption	3,7 л/мин 0,9 GAL/min
Диаметр сопла Orifice Size	0,35 мм 0,014"
Рабочее давление max. Max. working pressure	до 4 200 Бар 62 KPSI
Эффективность Efficiency	≥ 95%
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ система повышения давления ELECTRIC Intensifier system	Непрямая линейная передача с двойным эффектом Indirect linear transmission with double effect
Потребляемая мощность с выключенной головой Power Consumption (head closed)	0 кВт
Общая экономия энергии (по сравнению с традиционными гидравлическими системами) Total energy saving (compared to traditional idraulic system)	15kW = 40% (30% в рабочих режимах (резка) + 10% в режимах с отключенной режущей головой) 30% full load saving + 10% cycles saving with head closed
Масляный бак Oil tank	Отсутствует None
Уровень шума Low noise	< 76 дБ
Габаритные размеры Reduced overall dimensions	2 250 x 600 x 1 350 (H) мм 71/2 x 2' x 41/2



SERVODRIVE™ 4.150 BAR - HYBRID



SERVODRIVE™ - это инновационная высокоэффективная (85%) ГИБРИДНАЯ сервоустановка высокого давления с ЗАПАТЕНТОВАННОЙ системой с прогрессивным открытием, создающая давление до 4150 бар. Система ЧПУ синхронизирует рабочие циклы насоса обеспечивая постоянный крутящий момент и до 32% экономии электроэнергии по сравнению с традиционными насосами с гидродинамическими усилителями и асинхронными двигателями.

SERVODRIVE™ is an innovative High Efficiency (85%) HYBRID Servo Intensifier Pump with a PATENTED progressive openings hydraulic system able to generate a pressure up to 4.150 Bar. The Numerical Control synchronizes the working pump cycles ensuring, by a constant torque, 32% energy saving operation compared to a traditional oleo-dynamic intensifier pump powered by asynchronous motor.

* P (кВт)= (p.Q)/612
p = Бар (Давление/Pressure)
Q = л/мин (Расход воды/water consumption)

Бесщеточный серводвигатель Brushless SERVO motor	29 кВт
Расход воды Water consumption	3,7 л/мин 0,9 GAL/min
Диаметр сопла Orifice Size	0,35 мм 0,014"
Рабочее давление max. Max. working pressure.	до 4 150 Бар 60 KPSI
Эффективность Efficiency	> 85%
ГИБРИДНАЯ система повышения давления HYBRID Intensifier system	ЗАПАТЕНТОВАННАЯ гидравлическая система с последовательным открытием PATENTED hydraulic system with progressive openings
Потребляемая мощность с выключенной головой Power Consumption (head closed)	0 кВт
Общая экономия энергии (по сравнению с традиционными гидравлическими системами) Total energy saving (compared to traditional idraulic system)	12кВт/час = 32% (22% в рабочих режимах (резка) + 10% в режимах с отключенной режущей головой) 22% full load saving + 10% cycles saving with head closed
Масляный бак Oil tank	20 л 5 GAL
Уровень шума Low noise	< 78 дБ
Габаритные размеры Reduced overall dimensions	1 900 x 600 x 1 377 (H) мм 61/2 x 2' x 41/2



HYPERDRIVE™ 6.200 BAR - HYBRID



HYPERDRIVE™ - это инновационная высокоэффективная (85%) ГИБРИДНАЯ сервоустановка высокого давления с ЗАПАТЕНТОВАННОЙ системой с прогрессивным открытием, создающая давление до 6 200 Бар. Система ЧПУ синхронизирует рабочие циклы насоса обеспечивая постоянный крутящий момент и до 45% экономии электроэнергии по сравнению с традиционными насосами с гидродинамическими усилителями и асинхронными двигателями.

HYPERDRIVE™ is an innovative High Efficiency (85%) HYBRID d Servo Intensifier Pump with a PATENTED progressive openings hydraulic system able to gene-rate a pressure up to 6.200 Bar. The Numerical Control synchronizes the working pump cycles ensuring, by a constant torque operation, 45% energy saving compared to a traditional oleo-dynamic intensifier pump powered by asynchronous motor.

Бесщеточный серводвигатель Brushless SERVO motor	29 кВт
Расход воды Water consumption	2,5 л/мин 0,7 GAL/min
Диаметр сопла Orifice Size	0,25 мм 0,010"
Рабочее давление max. Max. working pressure.	до 6 200 Бар 90 KPSI
Эффективность Efficiency	> 85%
ГИБРИДНАЯ система усиления HYBRID Intensifier system	ЗАПАТЕНТОВАННАЯ гидравлическая система с прогрессивным открытием PATENTED hydraulic system with progressive openings
Потребляемая мощность с выключенной головой Power Consumption (head closed)	0 кВт
Общая экономия энергии (по сравнению с традиционными гидравлическими системами) Total energy saving (compared to traditional idraulic system)	20 кВт = 45% (35% в рабочих режимах (резка) + 10% в режимах с отключенной режущей головой) (35% full load savings + 10% cycles saving with head closed)
Масляный бак Oil tank	20 л 5 GAL
Уровень шума Low noise	< 78 дБ
Габаритные размеры Reduced overall dimensions	1 900 x 600 x 1 377 (H) мм 61/2 x 2' x 41/2

ЧПУ И ИНТЕРФЕЙС

CNC CONTROLLO NUMERICO E HMI



ИНТЕРФЕЙС ГИДРОАБРАЗИВНОЙ РЕЗКИ

1. Графическое окно показывает форму заготовки и траекторию резания. Окно можно использовать для определения начальной точки для функции перезапуска
2. На панели дисплея отображаются данные о положении, времени, смещении, скорости подачи и коррекции
3. Функции быстрого управления для различных типов обработки (импульсный, ручной, автоматический режим)
4. Кнопки главного меню для выбора функций
5. Клавиатура для основных функций
6. Кнопка аварийного останова
7. Вариатор скорости
8. Удаленная поддержка.

1. The Graphic-Window shows the shape of the work piece and the cutting path. It can be used to define the start point for the restart function
2. The Display-Bar shows Position, Time, Offset, Feedrates and Override data
3. Operational Functions for the different Modes (Jog,- Manual, Automatic)
4. Main menu switches for the different Modes
5. Main Switch Board
6. Emergency Switch
7. Override
8. Remote diagnostic



ИНТЕРФЕЙС ЭЛЕКТРОНАСОСА

1. Рабочее давление
2. Потребляемая мощность
3. Температура правого клапана
4. Температура левого клапана
5. Температура охлаждения справа
6. Температура охлаждения слева
7. Время цикла

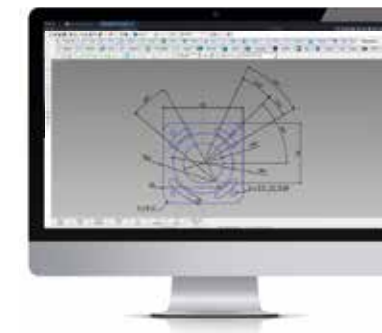
1. Working Pressure
2. Power Consumption
3. Temperature Check Valve Right
4. Temperature Check Valve Left
5. Cooling Temperature Right
6. Cooling Temperature Left
7. Time Cycle

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ CAD-CAM

SOFTWARE CAD-CAM

WaterCad-Cam - это CAD/CAM-система, предназначенная для простой автоматизации программирования станков гидроабразивной резки. В той же программной среде вы можете спроектировать или импортировать деталь в форматах DXF, DWG, проверить наличие листов на складе, выполнить ручную или автоматическую раскладку, выполнить ручную или автоматическую последовательность резки, создать программу ЧПУ и рассчитать время и затраты. В технологических таблицах можно выбрать МАТЕРИАЛ, ТОЛЩИНУ и КАЧЕСТВО для требуемой задачи; автоматически создается управляющая программа, готовая для загрузки в ЧПУ через сеть или USB. Программное обеспечение также позволяет делать оценки, связанные с запрограммированным заданием, до фактического выполнения резки, показывая ЗАТРАТЫ, ВРЕМЯ и ДЛИНУ РЕЗКИ.

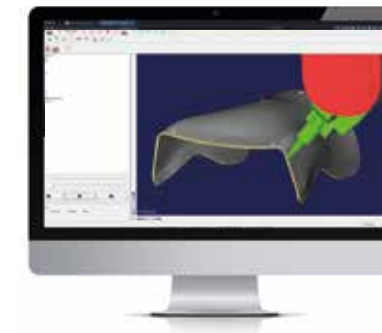
WaterCad-Cam is a CAD/CAM solution designed to easily automate the programming of Waterjet machines. Within the same program environment, you can design or import a part by DXF, DWG, consult the plate warehouse, perform manual or automatic nesting, execute manual or automatic cutting sequences, generate the NC program and calculate time and costs. In the technological tables MATERIAL, THICKNESS and FINISHING for the required task can be selected; an ISO program (NC Code) is automatically generated, ready for uploading to the CNC by ETHERNET or USB. The software also allows for an estimations related to the programmed job prior to the actual cutting being run, showing COSTS, TIMING and CUTTING LENGTHS.



Система проектирования CAD
CAD Design System



Автоматический переход в CAM и раскладка
Automatic CAM and Nesting



5-осевая 2D - 3D резка
2D - 3D 5 axis cutting



Материалы и технологии резки
Material and Cutting Technologies

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

QUALITY CONTROL

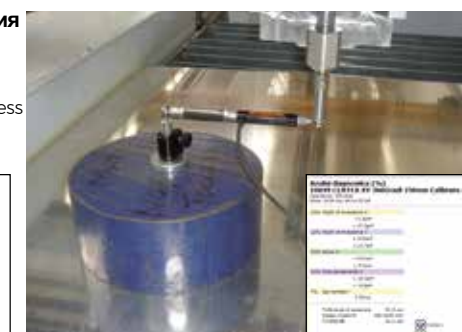
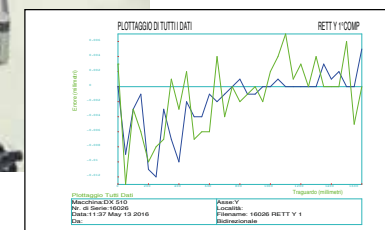
Waterjet Corporation S.r.l. соблюдает процессы производства и сборки в соответствии с политикой High Quality Control, чтобы обеспечивать и гарантировать характеристики каждого компонента, произведенного компанией. С помощью инструментов LASER и BALL BAR RENISHAW мы тестируем и сертифицируем точность и правильность каждого производимого компонента, создавая документ QC (Quality Control) как

доказательство качества, допусков и производительности всей системы.

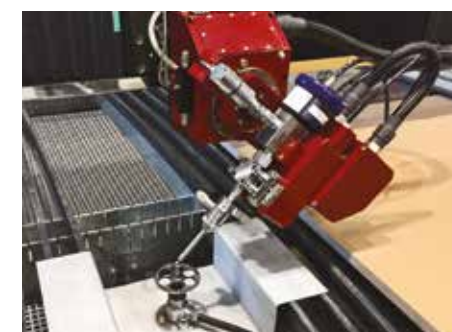
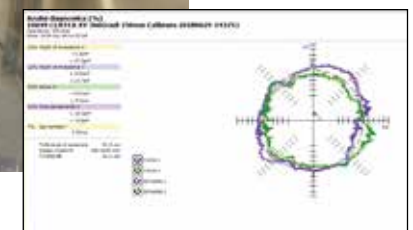
Waterjet Corporation S.r.l. follows an High Quality Control manufacturing and assembling process to respect and guarantee performances and reliability of the equipment manufactured. By LASER and BALL BAR RENISHAW instruments, we test and cer-tify the precision and accuracy of each system relea-sing a final QC document as a proof of the guarante-ed quality, tolerance and performance.



Контроль и компенсация прямолинейности с помощью установки Renishaw Lase
Renishaw Laser Straightness and Linearity control and compensation



Проверка точности окружности установкой Renishaw Ball Bar
Renishaw Ball Bar inspection and verification

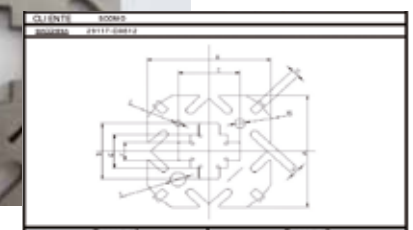


Калибровка 5-осевой системы специнструментом Hexagon Instrument

Automatic 5 axis Calibrating System by special Hexagon Instrument-Hexagon

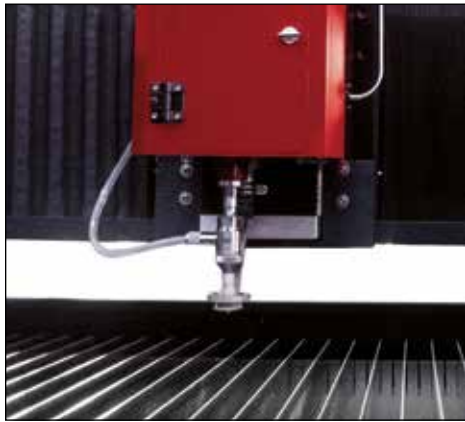


Заключительное испытание - вырезка тестового образца
Benchmark cut for final verification

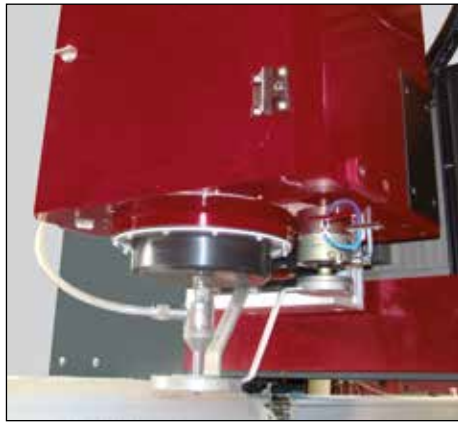


ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ И ОПЦИИ

ACCESSORIES AND OPTIONAL



**Датчик касания с защитой от столкновения
Лазерный указатель и вакуумный ассистент**
Touch probe Sensor with Anticollision, Laser Pointer, and Vacuum Assist



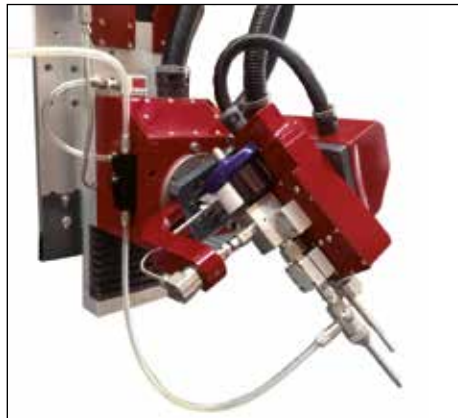
I.T.C. - система Интеллектуального контроля плавного подвода с автоматическим позиционированием с помощью контактного датчика и устройства предотвращения столкновений
I.T.C. - Intelligent Tapering Control system with self positioning touch probe and anticollision device



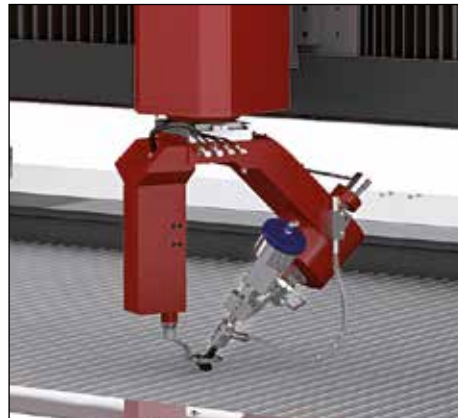
Система с несколькими головами
Multiple heads system



Система текстурирования поверхности Hydrofinish
Hydro inish texturing system



Система Edge с 5 интерполирующими осями $\pm 55^\circ$ давлением до 4150 бар с системой ИТС (компенсация конусности)
Edge 5 axis $\pm 55^\circ$ interpolating system up to 4.150 Bar with I.T.C.(Intelligent Tapering Control)



5-осевая 3D-система Evolution с наклоном $\pm 69^\circ$ до 6 200 бар и вращением $\pm 300^\circ$ или бесконечное (360°) вращение (опция)
5 axis 3D Evolution $\pm 69^\circ$ interpolating system up to 6.200 Bar with $\pm 300^\circ$ or infinite (optional) rotation



Система резки труб
Tube cutting lathe system



Механическое устройство с ЧПУ для сверления и снятия фаски
Pre-drilling and Counter Sink CNC mechanical system



Система отвода шлама с мембранным насосом
Sludge removal system with membrane pump

ПРИМЕНЕНИЕ

APPLICATIONS

МРАМОР
MARBLE



Напольные покрытия, облицовка, декоры, инкрустации
Floorings, Claddings, Decors, Inlays

СТЕКЛО
GLASS



Аксессуары, Зеркала, Декоры, Витражи, Пуленепробиваемые стекла, Линзы, Хрусталь
Accessories, Mirrors, Decorations, Stained Glass, Bulletproof Glass, Optical Glass, Lead Glass

КЕРАМИКА
CERAMIC



Напольные покрытия, , столешницы, облицовка для кухни и ванной
Floorings, Kitchen and Bathroom Countertops, Claddings

КОМПОЗИТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
COMPOSITE MATERIALS



Компоненты для авиакосмической промышленности, для спортивных автомобилей, протезы и системы для медицинского и ортопедического сектора
Aerospace Components, Motorsports Components, Prostheses and Systems for the Medical and Orthopaedic Sector

МЕТАЛЛ
METAL



Плоские и объёмные детали из листового металлопроката, заготовки для зубчатых колес, Специальные сплавы для судостроения, авиации и космонавтики.
Flat Sheet Metal, Flanges, Moulds, Spare Parts for Gears, Cutting Samples Moulded for the Oleo-dynamic Sector Special Alloys for the Shipbuilding Sector, Aeronautics and Aerospace industries

HYDROFINISH



Отделка гранитных поверхностей
Granite surface decoration

Отделка мраморных поверхностей
Marble surface decoration



Компания Waterjet Corporation была основана в 1991 году и зарекомендовала себя как производитель станков с числовым программным управлением, предназначенных для резки и обработки поверхности гидроабразивной струей под высоким давлением камня, многослойных композитов, стекла, стали, сплавов и других материалов. Решения Waterjet отличаются технологичностью, точностью резки, надежностью и широкими возможностями настройки. Инженерные, производственные и научно-исследовательские работы выполняются внутри компании высокоспециализированным персоналом.

Продажа осуществляется через обширную торговую сеть, состоящую из эксклюзивных дистрибьюторов и зарубежных филиалов в США и на Ближнем Востоке. Международная сеть, способная гарантировать качественную, быструю и эффективную послепродажную поддержку. Компания Waterjet гарантирует "НАИЛУЧШУЮ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ГИДРОАБРАЗИВНОЙ РЕЗКИ" при максимальной защите окружающей среды и энергосбережении.



Italy, Monza



Italy, Monza



Italy, Agrate Brianza



USA, Elgin

**HEADQUARTERS****Waterjet Corporation S.r.l.**

Viale G.B. Stucchi, 66/23 - 20900 Monza (MB) - Italy
T. (+39) 039 204971 - F. (+39) 039 2842479
www.waterjetcorp.com - waterjet@waterjet.it

**ООО "ОТТИМО-ТУЛЗ"**

Эксклюзивный представитель
на территории РФ и стран СНГ

194292, Санкт-Петербург, пр-т Культуры,
д.44, лит. А, оф. 302 Тел.: +7 (812) 628-13-26
107370, Москва, Открытое Шоссе 12, стр.3,
оф. 57 Тел.: +7 (495) 188-13-26
www.ottimo-tools.ru - info@ottimo-tools.ru

